



## CARTE DE PATRIMONIU DIN COLECȚIA LUI DAN GEORGE DIMITRESCU

HERITAGE BOOK FROM DAN GEORGE DIMITRESCU COLLECTION

**Elena CRISTIAN**

**Abstract:** Balti University Library collection was complemented with a new private collection „Dan George Dimitrescu” in 2014. The late owner of rich and varied collections graduated the Faculty of Installations in Bucharest. He worked as an engineer before leaving for Sweden in 1988. Before his death, he wanted to donate books that accompanied him throughout his life to a university library in Moldova. Destiny brought his collection of 2608 documents in 2578 titles, including 1774 unique items in various languages (Romanian, English, French, German, Latin, Italian, Spanish, Russian).in USARB Scientific Library

**Keywords:** library, donation, heritage book, collection, rare books

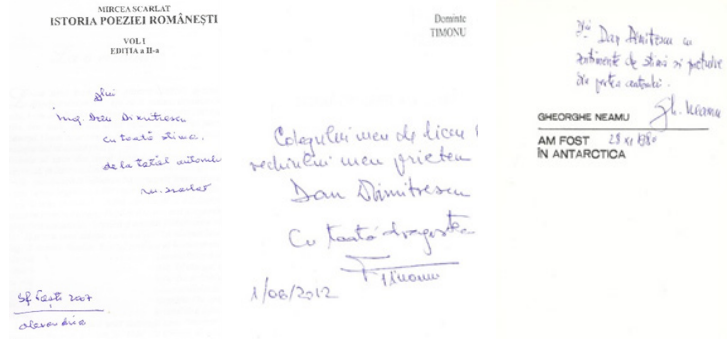
O bogată colecție de carte diversă achiziționată ca *donație* o reprezintă *biblioteca* familiei Dan George Dimitrescu. În luna noiembrie 2014 în colecția BȘ USARB a fost integrată o nouă colecție particulară „Dan George Dimitrescu”. Absolvent al Facultății de Instalații din București, a lucrat în calitate de inginer pînă la plecarea în Suedia în anul 1988. Colecția cuprinde 2 608 documente, în 2 578 titluri, inclusiv 1 774 unicate, în diverse limbi (română, engleză, franceză, germană, latină, italiană, spaniolă, rusă). Colecția a fost localizată în acces liber la sala de împrumut nr.1 Documente științifice/beletristică, și în colecția Carte Rară. Cartea rară este reprezentată de 410 volume, unele din ele constituie lucrări ce pot fi încadrate în categoria carte rară românească și carte străină rară. O pondere însemnată în această colecție o dețin lucrările în limba română, majoritatea editate la începutul secolului al XX-lea. Marele pasiuni ale donatorului au fost cărțile, geografia, bridge-ul, filatelia și călătoriile. Cărțile reflectă pe de o parte stilul și interesele intelectuale ale lui Dan George Dimitrescu iar pe de altă parte viața și activitățile sale. Din felul cum se prezintă colecția reiese respectul și grija deosebită a posesorului pentru cărțile sale. Legate și copertate rigid și flexibil, acestea vorbesc în stilul lor despre relația inseparabilă între interesul și pasiunea lui pentru bridge-ul, călătoria și funcțiile pe care le-a îndeplinit. Toate exemplarele din colecție poartă ștampila O. P. C. N București (Oficiul Patrimoniului Cultural Național), rezultă că aceste bunuri culturale (cărțile) au fost scoase din țară, despre aceasta ne spune și fiica Suzana Dimitrescu în mărturiile sale despre tata (toate cărțile au fost transportate în Suedia, cîte 5 kg de persoană). O parte din cărți poartă în ele însemnările și autografele autorilor, altele simple însemnări ale persoanelor care le-au procurat sau dăruit. Prezentăm cîteva dedicații dăruite lui Dan George Dimitrescu: O „modestă” contribuție a mea pentru bridge-ul competițional! ... O dedic marelui meu maestru, căruia, cu gînd prietenesc, îi spun că datorită lui, am ajuns la acest nivel. Cu drag Andrei Varlan noiembrie 2003; În numele unei prietenii și respect care nu vreau să dispară Andrei, mai 2009; Dlui ing. Dan Dimitrescu cu toată stima. De la tatăl autorului M. Scarlat Sf Vasile 2007; Colegului meu de liceu și vechiului meu prieten Dan Dimitrescu Cu toată dragostea Dominte Timonu 1/06/2012; Dlui Dan Dimitrescu cu sentimente de stimă și prețuire din partea autorului Gh. Neamu, etc.

O „modestă” contribuție  
a mea pentru bridge-ul  
competițional ! ...

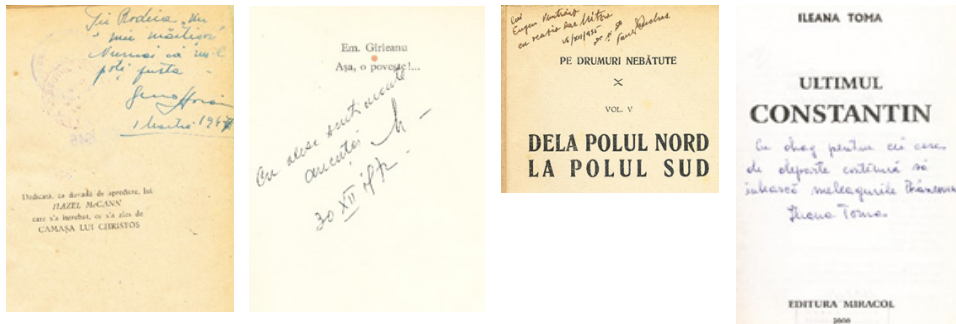
O dedic marelui meu  
maestru, căruia, cu gînd  
prietenesc, îi spun că  
datorită lui, am ajuns  
la acest nivel.

cu drag,

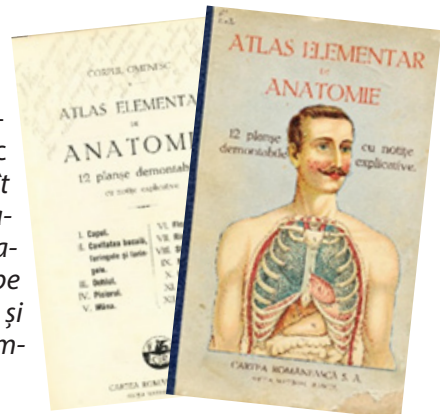
Andrei Varlan  
noiembrie 2003



Pe unele exemplare localizate în colecția Carte Rară întâlnim dedicații de tot felul, cum sînt cele de mai jos: *Ție Rodica, „Un mic mărișor” Numai că nu-l poți purta – 1 Martie 1947; Cu alese sentimente Ancuței 30 XII 7; Lui Eugen Vbintrane cu ocazia Dar Mitna 25/XII/1935; Cu drag pentru cei care de departe continuă și iubească meleagurile Brâncovenești. Iliana Toma, ect.*



Un document de excepție din Colecția „Dan George Dimitrescu” este cartea: *Corpul omenesc : Atlas elementar de anatomie : 12 pl. Demontabile cu notițe explicative.* – București : Cartea Românească, [1936?], care deține un autograf specific conținutului cărții: *A trăi înseamnă a învăța – Atît corpul cît și sufletul omului sunt extreme de complicate – și fiecare din celulele lor componente sunt generate de idei, de opere. Eu sper să putem descoperi pe toate într-o viață pămîntească – Deci o să învățăm și pra. 5.XI.1936; Lui Sandu de ziua lui, Rodica. 2 octombrie 1945, Buc.*



Volumele din cadrul colecției Carte Rară ca valori de patrimoniu:

- Ionescu-Dunăreanu, I. Drumuri de munte : Călăuză turistică : Cu h. masivilor: Bucegi (Diham), Piatra Craiului, Ezer-Păpușa, Făgăraș, Retezat și Ciucaș). - Ed. a 2-a, rev. și compl. - București : Ed. de Stat , 1947. - 160 p. : il. + h.;
- Bacalbașa, Constantin. Bucureștii de altă dată: În 4 vol. - Ed. a 2-a. - București : Ed. Ziarului „Universul”. - Vol.1 : 1871-1884, 1935. - 696 p.. Vol.2. - București : Ed. ziarului "Universul", 1928 ; Vol.3 , 1930. - 469 p. : fot.: Vol.4. - București : Ed. ziarului



- „Universul”, 1932;
- Ardeleanu, C. Domnul Tudor. -București : Fundația pentru lit. și artă „Regele Carol II”, 1934 (Imprimeria Nat.). - 153 p.
- Dragomir, Ion. Disperații. -București : [S.n.] , 1941 (Tip. Universul). - 314 p.



Din cărțile cu valoare bibliofilă se remarcă traduceri ale autorilor străini și lucrări scrise de autori români tipărite în țară și străinătate:

- Maugham, William Somerse. Saltimbancii ; trad. de Jul. Giurgea - Ed. a 3-a. - București : Ed. Remus Ciofleac , [1937?] (Tip. Inst. de Arte Grafice). - 350 p.
- May, Karl. Printre vulturi. Fiul vânătorului de urși ; trad. de Elena Dărmănescu. - București : Ed. Naț. Gh. Mecu , 1943 (Inst. De Ed. și Arte Grafice „Imprimeriile românești”). - 319 p.
- Meersch, Maxence van der. Casa Depe Dună ; trad. de Pau B. Marian. -București : Cultura rom. , 1940. - 195 p.
- Stribling, T. S. Electorii ; trad. de Jul. Giurgea. - Ed. a 3-a. -București : Ed. Remus Ciofleac , [1946?]. - 566 p.
- Shairer, Gerda. Eroii bărcilor de salvare engleze ; trad. din lb. engl. de Ionel Jianu. - București : Ed. de Stat pent lit. și artă , 1946 (Imprimeria Nat.). - 254 p.



Pasionat de cultură, geografie și istorie Dan George Dimitrescu a adunat cărți prețioase și rare din epoci și culturi diferite:

- Alexandru, D. Venezuela. -București : Ed. șt., 1957 (intr. Poligrafică Oradea). - 98 p. : tab., il., h.;
- Van Loon. Hendrik Willem. Geografie; trad. de Ion Totoiu. -[București] : [Ed. Naț. „Mecu”] , [1944?].- 470 p. : fig., il.;
- Georgescu, Gh. I. Expediția lui Vasco da Gama : Cu 21 reprod. fot. după grav. vechi. -București : Ed. Casei școalelor , 1941.- 166 p.;



- Van Paassen, Pierre. Aliatul uitat; trad. din engl. de Nora Galin. -[București] : Forum , 1943.- 288 p.;
- Weigall, Arthur. Alexandru cel Mare; trad. de Ileana Zara-Iacobescu. -București : Ed. SOCEC, 1948.- 376 p.,



- Patrașcanu, Lucrețiu. Sub trei dictaturi / L. Patrașcanu. -București : Forum , 1944 (Tip. „Cartea de Aur”). - 260 p. etc.



Alte volume se impun prin conținutul informațional de excepție:

- Ludwig, Emil. Napoleon I / Emil Ludwig. -[S.l. : s.n.] , [1924?]. - 559 p.;
- Gautier, Judith. Le Japon : (Merveilleuses histoires). -Vincennes : Les Arts graphiques , 1912. - 115 p. : il., h.;
- Ludwig, Emil. Trei titani : Michel-Angelo, Rembrandt, Beethoven ; trad. din lb. germ. de Eugen Relgis. -București : Cugetarea, [1920?]. - 373 p.
- Maurois, Andre. Istoria Statelor Unite; trad. de Gina Cartianu. -București : Ed. Secolul XX , [194--?] (Tip. „Carpați”). - 494 p.
- Gane, C. Trecute vieți de doamne și domnițe : În 3 vol. - Ed. a 5-a. -București : Universul, 1943-1944. - Vol.1, 1943. - 437 p. : il., an. ; Vol.2 : Epoca Fanariotă (1714-1821), 1943. - 367 p. : il., an. ; Vol.3 : (De la restabilirea domniilor pămîntene pînă la unirea principatelor, 1822-1859), 1944. - 319 p. : il., an.

Multiplele preocupări de călătorii se evidențiază prin cărțile:

- Van Loon, Herdrik Willem. Cucerirea mărilor. -București: Ed. Naț. Gh. Mecu, 1945;
- Pinardel, Francois. Geographie generale regions polaires Amerique oceanie : (Cl. de 6e). -Paris : Beau-Chiesne-Croit , 1937.- 324 p. : fot., h.;
- Găvănescul, C. Ocolul pămîntului în șapte luni și o zi : Călătorie făcută cu A. S. R.





Principele Carol, Moștenitorul Tronului : 1920 febr. - 1920 sept. 21 Vol.1 : Egiptul. -Timișoara : [S.n.] , [1920?].- 404 p. : fot., il.; Vol.2. A. : India. -Timișoara : [S.n.] , [1920?].- 290 p. : fot., h.; Vol.3. (2 B) : India : Cașmir, Benares, Calcuta : 5 mai - 20 mai. -Timișoara : [S.n.] , [1920?].- 224 p. : fot., il., etc.



În continuare ne vom referi și la alte exemplare deosebite, o ediție revăzută și adăugată de Vallery-Radot, Rene. Vieța lui Pasteur. Vol. 1-2. -București: Fundația pentru Lit. și artă „Regele Carol II” 1939; Huc, R. P. În China. - București: Fundația pentru Lit. și artă „Regele Carol II” 1935. – 296 p.



Colecția mai cuprinde documente diverse și din domeniile: religie, Van Loon, Hendrik Willem. Istoria bibliei. -București : Naționala Mecu, 1945. - 390 p. : il; politică, Wirsing, Giselher. O sută de familii stăpinesc Imperiul Britanic. -Berlin : [S.I.], 1940. - 105 p. : fot., tab., fig.; conomie casnică, Ciortan, Elisabeta. Sfaturi pentru gospodine. -București : Ed. Tehnică , 1958. - 87 p.; Sfaturi pentru gospodine. -București : Com. femeilor democratice din R.P.R. , 1957.- 152 p.; Nădejde, Laura. Noua bucătărie vegetariană : Cu 700 rețete și formule. -București : ALCALAY & Co , [194-?] (Tip. Grossmann). - 91 p., arte plastice Ludwig, Emil. Trei titani : Michel-Angelo, Rembrandt, Beethoven; trad. din lb. germ. de Eugen Relgis. -București : Cugetarea , [1920?]. – 373 p.; Sadoul, Georges. Charlot: viața, epoca, filmele lui Charlie Chaplin; în rom. de Constantin Țoiu. -București : Ed. de Stat pentru lit. și artă , 1956.- 230 p. : fot..

Se pare că Dan George Dimitrescu a fost atras de unii autori de literatură universală și a colecționat sute de titluri dintr-o anumită serie, autori precum: John, Knittel; William Somerset, Maugham; Jack, London; Karl, May, etc.

Colecția de carte rară donată include și cărți în limbi străine:

- Baum, Vicki. Le Dernier Jour / Vicki Baum ; trad. de l'allemand par Maurice Betz. - 6-e ed.. -Paris : Ed. Emile-Paul Freres , 1938.- 215 p.;



- Benoit, Pierre. Le Lac sale : Roman / Pierre Benoit. -Paris : Ed. Albin Michel, 1956.- 247 p.;
- Rebatet, Lucien. Les Epis murs : Roman / Lucien Rebatet. -Paris : Gallimard, 1954.- 295 p.;
- Curwood, James-Oliver. Bari Chien-Loup / James-Oliver Curwood ; trad. par Leon Bocquet ; ill. de Harry Elliott. -Paris : Hachette , 1938.- 257 p. : il.;
- London, Jack. Chun-ah-Chun / Jack London ; trad. par Louis Postif. -Paris : Hachette , 1940.- 189 p.;
- Moore, John. La Route Droite : Roman / John Moore ; trad. de l'angl. par Helene Breuleux. -Geneva : Ed. J.-H. Jeheber , 1944.- 244 p.;
- Harpole, James. La Legion Blanche / James Harpole ; trad. de l'angl. par Charles B. Mertens. -Verviers : Ed. Gerard , 1958.- 190 p..



Starea de conservare a cărților, este în general bună, ceea ce înseamnă că acestea vor dăinui încă multe secole, dacă vom lua anumite măsuri acolo unde ele se impun, iar generațiile următoare le vor acorda atenția, respectul și prețuirea pe care aceste izvoare scrise ale istoriei și civilizației românești le merită pe deplin. În concluzie precizăm încă o dată un crîmpei din mărturiile fiicei sale Suzana Dimitrescu: „Tata a fost un om cu suflet bun, care s-a implicat în soarta multor oameni încercînd să-i ajute. Ne bucurăm că și alți pasionați de literatură o să aibă posibilitatea să se bucure de cărțile atît de iubite de tatăl nostru”.